

# Instrukcja obsługi

## DIGITRADIO 10 IR

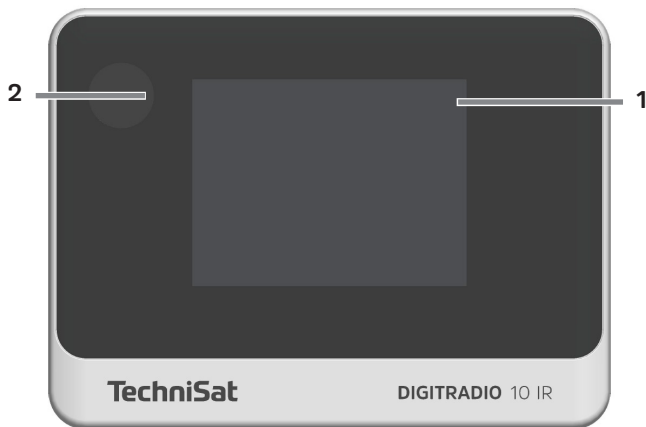
Cyfrowe radio DAB+/UKW/Internetowe



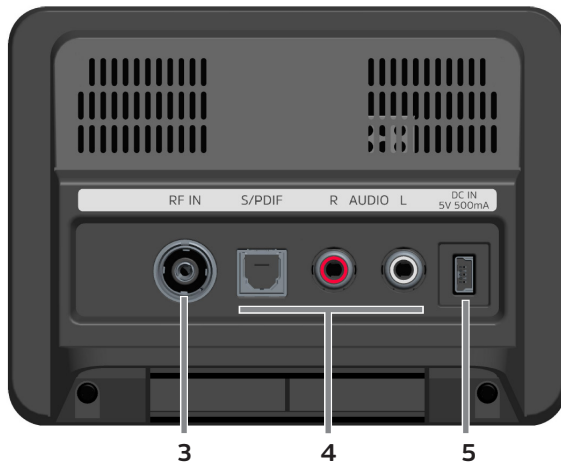
**TechniSat**

## 1 Zdjęcia

### 1.1 Widok z przodu



## 1.2 Widok z tyłu



- 1 Kolorowy ekran
- 2 Sensor IR
- 3 Złącze antenowe

- 4 Optyczne-cyfrowe wyjście S/PDIF
- 4 Analogowe-wyjście audio (prawy/lewy)
- 5 DC-wejście 5 V, 500 mA

## 1.3 Pilot



|           |                   |           |  |
|-----------|-------------------|-----------|--|
| <b>6</b>  | Wyciszenie        | <b>26</b> | Program + / ▲  |
| <b>7</b>  | Korektor          | <b>27</b> | Głośność + / ►   |
| <b>8</b>  | SCAN              | <b>28</b> | Program - / ▼  |
| <b>9</b>  | Powtarzanie*      | <b>29</b> | INFO   |
| <b>10</b> | Losowe*           | <b>30</b> | Przyciski num./<br>Przyciski<br>bezpośredniego<br>wyboru |
| <b>11</b> | Poprzedni tytuł   | <b>31</b> | FAV-zapis<br>ulubionych                                  |
| <b>12</b> | Stop*             |           |  |
| <b>13</b> | MENU              |           |  |
| <b>14</b> | OK / Wybór        |           |  |
| <b>15</b> | Głośność - / ◀    |           |  |
| <b>16</b> | BACK / Wstecz     |           |  |
| <b>17</b> | Przyciski numery. |           |  |
| <b>18</b> | Włącz-/Standby    |           |  |
| <b>19</b> | Timer wyłączenia  |           |  |
| <b>20</b> | Budzik 1 / 2      |           |  |
| <b>21</b> | Folder -*         |           |  |
| <b>22</b> | Folder +*         |           |  |
| <b>23</b> | Następny tytuł    |           |  |
| <b>24</b> | Odtwarz./Pauza    |           |  |
| <b>25</b> | Mode/źródło       |           |  |

\*Dla tego urządzenia bez funkcji.

## 2 Inhaltsverzeichnis

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Zdjęcia .....</b>                            | <b>2</b>  |
| 1.1      | Widok z przodu .....                            | 2         |
| 1.2      | Widok z tyłu.....                               | 3         |
| 1.3      | Pilot zdalnego sterowania .....                 | 4         |
| <b>2</b> | <b>Spis treści .....</b>                        | <b>5</b>  |
| <b>3</b> | <b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....</b> | <b>10</b> |
| 3.1      | Użyte znaki i symbole .....                     | 10        |
| 3.2      | Przeznaczenie urządzenia .....                  | 12        |
| 3.3      | Grupa docelowa instrukcji.....                  | 12        |
| 3.4      | Bezpieczna obsługa DIGITRADIO 10 IR .....       | 12        |
| <b>4</b> | <b>Wskazówki prawne .....</b>                   | <b>15</b> |
| 4.1      | Wskazówki serwisowe .....                       | 17        |
| <b>5</b> | <b>Ustawienie urządzenia .....</b>              | <b>18</b> |
| <b>6</b> | <b>Opis DIGITRADIO 10 IR.....</b>               | <b>20</b> |
| 6.1      | Zawartość zestawu .....                         | 20        |

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| 6.2      | Cechy szczególne DIGITRADIO 10 IR.....                    | 21        |
| 6.3      | DIGITRADIO 10 IR przygotowanie do pracy.....              | 21        |
| 6.3.1    | Ustawienie anteny drutowej.....                           | 21        |
| 6.3.2    | Połączenie audio z systemem stereo, aktywne głośniki..... | 22        |
| 6.3.3    | Podłączenie zasilacza.....                                | 23        |
| 6.3.4    | Anschließen der Stromversorgung .....                     | 24        |
| 6.4      | Ogólne funkcje urządzenia.....                            | 25        |
| 6.4.1    | Włączenie urządzenia.....                                 | 25        |
| 6.4.2    | Wyłączenie urządzenia.....                                | 26        |
| 6.4.3    | Wybór źródła .....  | 27        |
| 6.4.4    | Regulacja głośności.....                                  | 28        |
| 6.4.5    | Wyświetlacz.....  | 29        |
| <b>7</b> | <b>Obsługa menu .....</b>                                 | <b>31</b> |
| <b>8</b> | <b>Ustawienia początkowe .....</b>                        | <b>33</b> |
| <b>9</b> | <b>Funkcja DAB+ (cyfrowe radio) .....</b>                 | <b>35</b> |
| 9.1      | Co to jest kabel DAB+ i DAB+?.....                        | 35        |
| 9.2      | Odbiór DAB+ (cyfrowe radio).....                          | 35        |
| 9.2.1    | Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania .....                | 36        |
| 9.2.2    | Wybór programu .....                                      | 37        |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| 9.2.3     | DAB+ -Przechowywanie stacji w miejscu pamięci..... | 37        |
| 9.2.4     | DAB+ -Wywołanie programu z listy .....             | 38        |
| 9.2.5     | Usunięcie/nadpisanie programu z listy .....        | 39        |
| 9.2.6     | Poziom sygnału.....                                | 39        |
| 9.2.7     | Ręczne ustawienie.....                             | 40        |
| 9.2.8     | Dopasowanie głośności (DRC) .....                  | 41        |
| 9.2.9     | Usunięcie nieaktywnych stacji.....                 | 42        |
| <b>10</b> | <b>Tryb FM (UKW) .....</b>                         | <b>43</b> |
| 10.1      | UKW-Radiobetrieb einschalten.....                  | 43        |
| 10.2      | FM (UKW)-Odbiór z RDS .....                        | 43        |
| 10.3      | Automatyczne wyszukiwanie .....                    | 44        |
| 10.4      | Ręczne wyszukiwanie .....                          | 44        |
| 10.5      | Ustawienia wyszukiwania.....                       | 44        |
| 10.6      | Ustawienia Audio .....                             | 45        |
| 10.7      | UKW-Dodanie programu na listę ulubionych .....     | 45        |
| 10.8      | UKW-Wywołanie programu z listy .....               | 46        |
| 10.9      | Usunięcie/nadpisanie programów z listy.....        | 47        |
| <b>11</b> | <b>Internetradio .....</b>                         | <b>48</b> |
| 11.1      | Lista stacji .....                                 | 49        |
| 11.2      | Ostatnio słuchane .....                            | 49        |

|           |                                       |           |
|-----------|---------------------------------------|-----------|
| 11.3      | Dodawanie ulubionych.....             | 49        |
| 11.4      | Wywołanie ulubionych .....            | 50        |
| <b>12</b> | <b>Podcasty .....</b>                 | <b>51</b> |
| <b>13</b> | <b>Spotify Connect .....</b>          | <b>51</b> |
| <b>14</b> | <b>Bluetooth.....</b>                 | <b>52</b> |
| 14.1      | Bluetooth-włączenie .....             | 52        |
| 14.2      | Parowanie urządzeń zewnętrznych ..... | 52        |
| 14.3      | Rozłączenie parowania.....            | 55        |
| <b>15</b> | <b>Dalsze funkcje .....</b>           | <b>55</b> |
| 15.1      | Timer wyłączenia.....                 | 55        |
| 15.2      | Budzik.....                           | 56        |
| 15.2.1    | Ustawienie budzika .....              | 56        |
| 15.2.2    | Wyłączenie budzika po alarmie .....   | 59        |
| 15.3      | Korektor .....                        | 59        |
| <b>16</b> | <b>Ustawienia systemowe .....</b>     | <b>60</b> |
| 16.1      | Ustawienia internetowe .....          | 60        |
| 16.1.1    | Połączenie przez WLAN.....            | 60        |



|           |                                      |           |
|-----------|--------------------------------------|-----------|
| 16.1.2    | Pokaż ustawienia .....               | 63        |
| 16.1.3    | TechniSat Connect PIN .....          | 64        |
| 16.1.4    | Usunięcie profilu sieciowego .....   | 64        |
| 16.1.5    | WLAN-połączenie w standby.....       | 65        |
| 16.2      | Ustawienie czasu i daty .....        | 65        |
| 16.2.1    | Ręczne ustawienie daty i czasu ..... | 65        |
| 16.2.2    | Aktualizowanie czasu .....           | 66        |
| 16.2.3    | Ustawienie formatu czasu .....       | 67        |
| 16.3      | Ustawienia wyświetlacza.....         | 68        |
| 16.4      | Język .....                          | 70        |
| 16.5      | Ustawienia fabryczne.....            | 70        |
| 16.6      | Informacja o systemie.....           | 71        |
| 16.7      | Aktualizacja oprogramowania.....     | 72        |
| 16.8      | Pierwsza instalacja .....            | 72        |
| 16.9      | Ochrona danych .....                 | 73        |
| <b>17</b> | <b>Czyszczenie .....</b>             | <b>73</b> |
| <b>18</b> | <b>Rozwiązywanie problemów.....</b>  | <b>74</b> |
| <b>19</b> | <b>Dane techniczne .....</b>         | <b>76</b> |

## 3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### 3.1 Zastosowane znaki i symbole

W niniejszej instrukcji zastosowano:



Oznacza instrukcję bezpieczeństwa, która w przypadku nieprzestrzegania może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy zwrócić uwagę na następujące słowa sygnałowe:

**NIEBEZPIECZŃSTWO** - Ciężkie obrażenia skutkujące śmiercią

**OSTRZEŻENIE** - Poważne obrażenia, mogące prowadzić do śmierci

**UWAGA** - Skaleczenia



Oznacza notatkę, której należy przestrzegać, aby uniknąć wad urządzenia, utraty/nieprawidłowego wykorzystania danych lub niezamierzonego działania. Opisuje on również dodatkowe funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie otwieraj urządzenia.

## Na urządzeniu:



Do użytku wewnętrznego - urządzenia z tym symbolem nadają się tylko do użytku wewnętrznego.



Klasa ochronności II - Urządzenia elektryczne o II klasie ochronności to urządzenia elektryczne o ciągłej podwójnej i/lub wzmocnionej izolacji i bez możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego o klasie ochrony II zamknięta w materiale izolacyjnym może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Twoje urządzenie posiada znak CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



Urządzenia elektroniczne nie należą do odpadów z gospodarstw domowych, ale muszą być usuwane we właściwy sposób, zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 2003 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prosimy o zwrot urządzenia po zakończeniu użytkowania do utylizacji w przewidzianych do tego celu publicznych punktach zbiórki.

### 3.2 Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru audycji radiowych poprzez DAB+, FM i Internet. Nośniki muzyczne mogą być przesyłane strumieniowo przez połączenie sieciowe WLAN lub Bluetooth. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

### 3.3 Grupa docelowa instrukcji

Instrukcja obsługi jest przeznaczona dla wszystkich osób, które ustawiają, obsługują, czyszczą lub usuwają urządzenie.

### 3.4 Bezpieczne użytkowanie DIGITRADIO 10 IR

Aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska, należy przestrzegać poniższych wskazówek. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i zachowanie ich do wykorzystania w przyszłości. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji oraz z tyłu urządzenia.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie otwieraj urządzenia!

Dotykание części czynnych jest niebezpieczne dla życia!



Należy przestrzegać wszystkich poniższych instrukcji dotyczących użytkowania

urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem oraz w celu zapobieżenia wadom urządzenia i obrażeniom ciała.

- Nie należy samemu naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel. Skontaktuj się z naszymi centrami obsługi klienta.
- Urządzenie może być eksploatowane tylko w określonych dla niego warunkach otoczenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli do urządzenia dostała się woda, należy odłączyć je od sieci elektrycznej i powiadomić Dział Serwisu.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które ogrzewają je oprócz normalnego użytkowania.
- W przypadku zauważalnej usterki urządzenia, pojawienia się zapachów lub dymu, znacznych zakłóceń w funkcjonowaniu lub uszkodzenia obudowy należy niezwłocznie powiadomić Serwis.

- Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z napięciem sieciowym wydrukowanym na zasilaczu. Nigdy nie próbuj obsługiwać urządzenia z innym napięciem.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie może być uruchomione.
- Nie należy obsługiwać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów lub biejącej / rozpryskującej się wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym i/lub awarii sprzętu.
- Przedmioty obce, takie jak igły, monety itp., nie mogą wpaść do wnętrza urządzenia. Nie należy dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to prowadzić do zwarcia.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od tej osoby instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z tego urządzenia bez nadzoru.
- Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w urządzeniu

## 4 Wskazówki prawne



TechniSat niniejszym oświadcza, że system radiowy typu DIGITRADIO 10 IR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym  
<http://konf.tsat.de/?ID=22920>



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Zmiany i błędy w druku zastrzeżone. Status 06/20.  
Kopiowanie i powielanie tylko za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja instrukcji jest dostępna w formacie PDF na stronie internetowej [www.technisat.pl](http://www.technisat.pl)



DIGITRADIO 10 IR i TechniSat są zarejestrowanymi znakami towarowymi następujących firm:

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark  
Julius-Saxler-Straße 3  
D-54550 Daun/Eifel  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.

Oprogramowanie Spotify jest objęte licencjami stron trzecich, które można znaleźć tutaj: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



W wymienionych poniżej krajach urządzenie może pracować w zakresie 5GHz WLAN tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| BE | CY | FI | FR | HU | LV | LI |
| LU | NL | ES | SE | UK | CH | DE |



## 4.1 Wskazówki serwisowe



Ten produkt jest sprawdzony pod względem jakości i posiada ustawowy okres gwarancji wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Proszę zachować fakturę jako dowód zakupu. W sprawie roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą produktu.

Uwaga!



W przypadku pytań i informacji lub wystąpienia problemu z tym urządzeniem, proszę o kontakt z naszą techniczną infolinią:

Pon. - Piątek. 8:00 - 16:00 pod tel.:

71 310 41 48.

## 5 Ustawienie urządzenia

- > Umieścić urządzenie na twardej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.



Wskazówka:

- Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, sufity lub w pobliżu zasłon i wieszaków ściennych. Otwory wentylacyjne mogłyby być zakryte. Może to spowodować przerwanie niezbędnej cyrkulacji powietrza. To może doprowadzić do pożaru w jednostce.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc z nadmiernym zapyleniem.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności, takich jak kuchnia lub sauna, ponieważ opady kondensacyjne mogą spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku i w klimacie umiarkowanym i nie może być narażone na kapiącą lub rozpryskującą się wodę.
- Należy pamiętać, że stopy urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Użyj ochrony pomiędzy meblami a

urządzeniem.

- Urządzenie DIGITRADIO 10 IR należy trzymać z dala od urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Przewód zasilający należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Należy upewnić się, że kabel zasilający lub zasilacz jest zawsze łatwo dostępny, aby można było szybko odłączyć urządzenie od zasilania!
- > Aby podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, należy całkowicie włożyć wtyczkę sieciową do gniazda.
- > Używaj odpowiedniego, łatwo dostępnego połączenia sieciowego i unikaj używania wielu gniazdek!
- > W przypadku awarii lub pojawienia się dymu i nieprzyjemnych zapachów z obudowy, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka!
- > Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, np. przed dłuższą podróżą, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

## 6 Opis urządzenia DIGITRADIO 10 IR

### 6.1 Zawartość zestawu

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny:

- 1x DIGITRADIO 10 IR
- 1x Pilot + baterie
- 1x Antena drutowa
- 1x Kabel USB
- 1x Zasilacz
- 1x Instrukcja obsługi
- 1x Kabel połączeniowy audio

### 6.2 Cechy szczególne DIGITRADIO 10 IR

Urządzenie DIGITRADIO 10 IR składa się z odbiornika radiowego DAB+/FM/Internet, posiadającego następujące funkcje:

- Można przechowywać do 30 stacji DAB+ i 30 FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowych) oraz DAB+ 174,9-239,2 MHz (antena cyfrowa), 252-261 MHz (kabel cyfrowy).
- Urządzenie posiada wyświetlacz czasu i daty.
- Odtwarzanie muzyki za pomocą połączenia Bluetooth.
- Kolorowy wyświetlacz

- Odtwarzanie Spotify-Connect

## 6.3 DIGITRADIO 10 IR przygotowanie do pracy

### 6.3.1 Podłączanie i ustawianie anteny drutowej

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można osiągnąć przy pomocy anteny rzutowej.

- > Podłączyć antenę drutową do złącza antenowego RF IN (3). Jeśli operator sieci kablowej obsługuje DAB+, można go również odbierać za pośrednictwem gniazda TV (adapter/kabel nie wchodzi w skład zestawu).



Dokładne ustawienie anteny jest często ważne, szczególnie w trudnych obszarach odbioru DAB+. W Internecie, na przykład, lokalizację najbliższego masztu nadajnika można szybko znaleźć na stronie „[www.emitel.pl](http://www.emitel.pl)”.



Rozpocząć pierwszy przebieg wyszukiwania w oknie w kierunku masztu nadajnika. Przy złej pogodzie, odbiór DAB+ może być ograniczony.



Nie należy dotykać anteny podczas odtwarzania stacji. Może to spowodować pogorszenie odbioru i utratę dźwięku.

### 6.3.2 Połączenie audio z systemem stereo, aktywne głośniki

- > Podłączyć urządzenie poprzez analogowe wyjście audio (4), np. do wejścia AUDIO-IN systemu stereo lub wzmacniacza AV. Użyj dostarczonego kabla połączeniowego audio (w zależności od wejścia wzmacniacza AV może być wymagany specjalny kabel).
- > Jeśli wzmacniacz AV posiada optyczne wejście cyfrowe, można podłączyć DIGITRADIO 10 IR do wzmacniacza poprzez optyczne wyjście cyfrowe S/PDIF (4).

### 6.3.3 Podłączenie zasilacza



Upewnij się, że napięcie robocze zasilacza jest zgodne z lokalnym napięciem sieciowym, zanim podłączysz go do gniazdka ściennego.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie należy dotykać wtyczki zasilania mokrymi rękoma, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



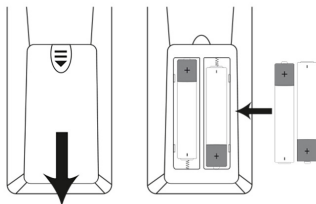
#### **UWAGA!**

Polóż przewód zasilający tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

- > Podłączyć dostarczony kabel USB do zasilacza i podłączyć go do gniazda oznaczonego DC-IN (5) z tyłu urządzenia DIGITRADIO 10 IR. Następnie należy podłączyć zasilacz do sieci elektrycznej.

### 6.3.4 Podłączenie baterii do pilota zdalnego sterowania

- > Otworzyć komorę baterii z tyłu pilota, przesuwając ją w kierunku strzałki.
- > Włóż baterie (2x AAA 1,5V) do komory baterii zgodnie z biegunowością pokazaną w komorze baterii.



- > Zamknij ostrożnie pokrywę baterii, aby zatrzasnęła się w obudowie.



Do obsługi pilota potrzebna jest bateria alkaliczna typu Micro, 1,5 V, LR03/AAA. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na prawidłową polaryzację.

- W porę wymienić słabnącą baterię.
- Wyciek z baterii może spowodować uszkodzenie pilota.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię z pilota.
- Ważna uwaga dotycząca utylizacji: Baterie mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla środowiska. Dlatego też baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie wyrzucaj baterii do zwykłych domowych śmieci.

## 6.4 Ogólne funkcje urządzenia

### 6.4.1 Włączanie urządzenia

- > Najpierw należy przygotować DIGITRADIO 10 IR do pracy zgodnie z opisem w punktach 6.3.1 i 6.3.4.
- > Naciskając przycisk On/Standby (18) na pilocie, włączyć urządzenie DIGITRADIO 10 IR.





Po pierwszym włączeniu należy najpierw skonfigurować pierwszy kreator instalacji. Więcej szczegółów w rozdziale 8.

#### **6.4.2 Wylączenie urządzenia**

- > Naciskając krótko przycisk On/Standby, można przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat [Standby]. Data i godzina są wyświetlane na wyświetlaczu. Jasność wyświetlacza w trybie czuwania można zmienić zgodnie z opisem w rozdziale 16.3

### 6.4.3 Wybór źródła

- > Za pomocą przycisku MODE (25) można przełączać się między radiem internetowym, DAB+ (radio cyfrowe), FM (FM), podcastem i źródłami Bluetooth. Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk kilka razy.



Źródła są reprezentowane przez symbol.



**DAB+**



**FM (UKW)**



**Radio internetowe**



**Bluetooth**



**Spotify-Connect**



**Podcasty**

#### 6.4.4 Regulacja głośności

- > Głośność można regulować za pomocą przycisków VOL +/- (15, 27) na pilocie zdalnego sterowania.

Ustawiona głośność jest pokazywana na wyświetlaczu za pomocą wykresu słupkowego.

- > Naciśnij przycisk wyciszenia (6), aby bezpośrednio wyciszyć dźwięk. Naciśnij przycisk ponownie, aby odtworzyć ostatnie ustawienie głośności.



Po całkowitym zmniejszeniu głośności (wyciszeniu) po ok. 15 minutach urządzenie przełącza się w tryb czuwania.

## 6.4.5 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji, na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:



### 6.4.5.1 Wywoływanie wskazań wyświetlacza

- > Nacisnąć przycisk MENU i za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać podmenu [Ustawienia wyświetlacza] > [Display]. Następnie naciśnij przycisk OK. Wybierz opcję wyświetlania za pomocą przycisków ▲ / ▼ i OK. Można wybrać wyświetlanie następujących informacji:

W trybie **Radio internetowe** - (Wybrana funkcja jest oznaczona znakiem „\*“):

**[Tytuł], [Opis], [Rodzaj], [Rzetelność], [Bit-Rate], [Audio format], [BUfor odtwarzania]** i **[Data]**.

W trybie **DAB+** (Wybrana funkcja jest oznaczona znakiem „\*“):

**[Text]** (ciągły tekst z dodatkowymi informacjami, które mogą być przekazywane przez nadawców), **[Jakość sygnału], [Ty programu], [Częstotliwość], [Bitrate i kodeki]** i **[Data]**.

W trybie **FM/UKW-** (Wybrana funkcja jest oznaczona znakiem „\*“):

**[Radiotext], [Typ program] (PTY), [Częstotliwość], [Informacja audio]** i **[Data]**.

W trybie **Bluetooth** (Wybrana funkcja jest oznaczona znakiem „\*“):

**[Status]** (Nazwa urządzenia), **[Tytuł/wykonawca/album]** i **[Data]**.



Alternatywnie, można nacisnąć przycisk INFO na pilocie, aby przełączyć wyświetlacz.

### 6.4.5.2 Pokaz slajdów

Niektóre stacje DAB+ przekazują dodatkowe informacje, takie jak okładka płyty bieżącego utworu, reklamy lub dane pogodowe. Rozmiar okna można regulować za pomocą przycisku OK lub w menu w zakładce [Ustawienia wyświetlacza] > [Rozmiar obrazu].

## 7 Obsługa menu

Menu umożliwia dostęp do wszystkich funkcji i ustawień urządzenia DIGITRADIO 10 IR. Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków MENU, BACK, ▲ / ▼ i OK. Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne punkty menu lub funkcje, które mogą być aktywowane w zależności od wybranego źródła. Aby otworzyć menu, wystarczy krótko nacisnąć przycisk MENU. Aby przejść do podmenu, należy najpierw nacisnąć przyciski ▲ / ▼, , aby wyświetlić podmenu, a następnie nacisnąć przycisk OK, aby wejść do podmenu. Gwiazdka (\*) oznacza aktualny wybór.



Zamknij menu: Naciskać kilkakrotnie przycisk MENU lub BACK (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujemy), aż do ponownego wyświetlenia aktualnego programu radiowego.



Ustawienia są zapisywane tylko po naciśnięciu przycisku OK. Jeśli zamiast tego zostanie wciśnięty klawisz BACK, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (klawisz MENU działa również jako klawisz „wstecz“ i następuje wyjście z menu)..



Funkcje i przyciski, które należy nacisnąć, przedstawione są w niniejszej instrukcji obsługi pogrubioną czcionką. Wskazania wyświetlacza w [nawiasach kwadratowych].



Niektóre wyświetlacze tekstowe (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie, aby mogły być wyświetlane na wyświetlaczu. Następnie są one wyświetlane jako tekst przewijany po krótkim czasie.

## 8 Pierwsza instalacja

Po pierwszym włączeniu urządzenia DIGITRADIO 10 IR uruchamiany jest kreator konfiguracji wstępnej.



Wszystkie ustawienia mogą być również zmienione w dowolnym momencie w późniejszym czasie.

- > Aby uruchomić Kreator konfiguracji początkowej, wybierz [Tak] za pomocą ▲ / ▼ na pilocie i naciśnij przycisk OK.
- > Wybierz język obsługi za pomocą ▲ / ▼ i potwierdź za pomocą OK.
- > W następnym kroku można wybrać format czasu. Wybierz żądane ustawienie [12] lub [24] i naciśnij przycisk OK, aby przejść do następnego kroku.
- > Tutaj możesz wybrać, z którego źródła (DAB+, FM lub Internet) DIGITRADIO 10 IR otrzymuje i aktualizuje czas i datę.




Jeśli wybrano opcję Update NET, w następnym kroku należy wybrać strefę czasową, aby upewnić się, że czas jest wyświetlany poprawnie. Następnie należy określić, czy czas letni czy standardowy jest aktualny w momencie ustawiania..

- > W następnym kroku można wybrać, czy urządzenie DIGITRADIO 10 IR ma



pozostać podłączone do Internetu w stanie gotowości. Może to być korzystne na przykład dla kontroli aplikacji (Spotify Connect). Zwiększa to jednak zużycie energii w trybie czuwania.

- > Następnie uruchamia się Kreator sieci i można skonfigurować połączenie z Internetem. Wybierz znaną Ci sieć WLAN za pomocą przycisków ▲ / ▼ i OK i wprowadź odpowiednie hasło za pomocą klawiatury (pomiń WPS). Następnie wybierz pole OK i naciśnij przycisk OK. Jeśli hasło jest prawidłowe, zostanie nawiązane połączenie z tą siecią. Na pasku stanu wyświetlacza można sprawdzić, czy istnieje połączenie, korzystając z pasków sygnałowych . Aby anulować wpis, wybierz CANCEL i naciśnij przycisk OK. Jeśli się pomylisz, możesz skasować ostatnią wprowadzoną literę naciskając DEL.



Podczas gdy na wyświetlaczu wyświetlana jest wirtualna klawiatura, można poruszać się za pomocą ▲ / ▼ pilota zdalnego sterowania. Przyciski ▲ / ▼ przesuwają podświetlenie w górę i w dół, przyciski ◀ / ▶ przesuwają podświetlenie w prawo i w lewo.

- > Po zakończeniu konfiguracji sieci należy potwierdzić komunikat o zakończeniu początkowej konfiguracji, naciskając przycisk OK.

## 9 Funkcja DAB+ (Cyfrowe radio)

### 9.1 Co to jest DAB+ i kablowy DAB+?

DAB+ to nowy, cyfrowy format, który pozwala na słyszenie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do tradycyjnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje wiele stacji na tej samej częstotliwości. Nazywa się to zespołem lub multipleksem. Zespół składa się z radiostacji i kilku komponentów usługowych lub usług transmisji danych, które są nadawane indywidualnie przez radiostacje. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.emitel.pl](http://www.emitel.pl).

### 9.2 DAB+ (Cyfrowe radio) odbiór

> Wciskaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis [DAB].



Gdy DAB+ jest uruchamiany po raz pierwszy, wykonywane jest pełne skanowanie stacji. Po zakończeniu wyszukiwania, pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej..

#### 9.2.1 Pełne wyszukiwanie



Funkcja automatycznego pełnego skanowania skanuje wszystkie kanały DAB+ Band III, aby znaleźć wszystkie stacje nadawane w obszarze zasięgu.



Po zakończeniu wyszukiwania, pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej.

> Aby wykonać pełne skanowanie, należy nacisnąć przycisk SCAN na pilocie.

Alternatywnie:

> Otwórz MENU > [Konfiguracja przeszukiwania] > [Kompletne przeszukiwanie] i naciśnij przycisk OK.

> Na wyświetlaczu pojawi się **[Przeszukiwanie..]**.



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych stacji.



Jeśli nie znaleziono żadnej stacji, należy sprawdzić antenę rzucającą i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji (pkt 6.3.1).

### 9.2.2 Wybór programu

> Naciśnij przycisk P+ lub P-, aby wywołać listę kanałów i przełączać się między dostępnymi kanałami.



W zależności od ustawienia w zakładce MENU > [Lista radiostacji] należy nacisnąć przycisk OK, aby odtworzyć wybrany kanał (opcja: Zmień kanał >

Lista).

### 9.2.3 DAB+ -dodawanie stacji do listy ulubionych



W pamięci programu można zapisać do 30 stacji w obszarze DAB+.


- > Najpierw wybierz żadaną stację (patrz punkt 9.2.2).
- > Aby zapisać tę stację w zaprogramowanym miejscu, naciśnięć i przytrzymać przycisk FAV podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Zachowaj ustawienie]. Następnie za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać ulubioną pamięć (1...30). Naciśnij przycisk OK, aby zapisać.
- > Powtórzyć tę procedurę, aby zapisać dodatkowe stacje.




Stacje można również zapisywać bezpośrednio na jednym z przycisków bezpośredniego wyboru 1...10 na pilocie zdalnego sterowania, przytrzymując przez dłuższy czas odpowiedni przycisk (przycisk 0=10). Aby zapisać w miejscach pamięci 11...30, należy krótko naciśnięć przycisk wprowadzania numeru (17), a następnie przytrzymać drugą cyfrę.

## 9.2.4 DAB+ -wywołanie programu z listy ulubionych

> Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci FAV, krótko nacisnąć przycisk FAV i za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać pamięć stacji (1...30). Naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć stację.

 Jeśli w wybranym miejscu programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się [(puste)].

 Alternatywnie, można użyć odpowiedniego przycisku wyboru bezpośredniego 1...10 na pilocie zdalnego sterowania. W przypadku stacji w miejscach pamięci 11...30 nacisnąć wejście numeryczne (17) i inną cyfrę (np. wejście numeryczne + 3 dla miejsca pamięci 13).

## 9.2.5 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

> Po prostu zapisz nową stację w ulubionym miejscu pamięci, zgodnie z opisem.

 Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po wywołaniu ustawień fabrycznych.

## 9.2.6 Poziom sygnału

> Naciskaj wielokrotnie przycisk INFO, aż pojawi się pasek siły sygnału.



- > Wyświetlacz pokazuje siłę sygnału za pomocą wykresu słupkowego. Znacznik pokazuje minimalną siłę sygnału wymaganą do poprawnego odbioru.



Nadajniki, których siła sygnału jest mniejsza od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie będą wysyłać odpowiedniego sygnału. W razie potrzeby należy ustawić antenę w sposób opisany w sekcji 6.3.1.

### 9.2.7 Ręczne wyszukiwanie

Ten punkt menu służy do sprawdzania kanałów odbioru i może być użyty do ustawienia anteny. Ponadto, kanały mogą być dodawane ręcznie.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Konfiguracja przeszukiwania] > [Ręczne dostrajanie] za pomocą przycisków ▲ / ▼ a następnie naciśnij przycisk OK.
- > Wybierz kanał (5A do 13F) za pomocą przycisków ▲ / ▼ i OK. Wyświetlacz pokaże siłę sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest mniejsza od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie będą wysyłać odpowiedniego sygnału. Jeśli to konieczne, ustawić antenę odrzutową zgodnie z opisem w sekcji 6.3.1.



Jeśli na wybranej częstotliwości lub kanale znajdują się jakieś stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one również zapisane.

## 9.2.8 Dopasowanie głośności (DRC)

Pozycja menu DRC służy do ustawiania stopnia kompresji, który kompensuje wahania dynamiczne i związane z nimi zmiany objętości.

- > Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz kolejno [Ustawienia audio] > [DRC].
- > Naciśnij przycisk OK.

**DRC wysoki** - Wysoka kompresja  
**DRC niski** - Niska kompresja  
**DRC wyłącz** - Kompresja wyłączona.

> Zatwierdź przyciskiem **OK**



## 9.2.9 Usunięcie nieaktywnych stacji

Ten punkt menu służy do usuwania starych i nie odbieranych stacji z listy stacji.





- > Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [Konfiguracja przeszukiwania] > [Przytnij nieprawidłowe] za pomocą przycisków ▲ / ▼ .
- > Naciśnij przycisk OK.

Zostaniesz zapytany [Usunięcie nieprawidłowych stacji], czy stacje nieaktywne powinny zostać usunięte.

- > Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać opcję [Tak], a następnie nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

## 10 Tryb FM (UKW)

### 10.1 UKW-włączenie

- > Przejdź do trybu FM, naciskając przycisk MODE.
- > Na wyświetlaczu pojawi się [FM].
-  Częstotliwość 87,5 MHz jest ustawiana przy pierwszym włączeniu.
-  Jeśli już dostroiłeś lub zapisałeś stację, radio będzie odtwarzać ostatnią stację, którą dostroiłeś.
-  W przypadku stacji RDS pojawia się nazwa stacji.
-  Aby poprawić odbiór, należy ustawić antenę (punkt 6.3.1).

### 10.2 FM (UKW)-odbiór z RDS

RDS jest metodą nadawania dodatkowych informacji za pomocą nadajników FM. Nadawcy z RDS transmitują np. nazwę swojej stacji lub rodzaj programu. Jest to pokazane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS RT (tekst radiowy), PS (nazwa stacji), PTY (typ programu).

### 10.3 Automatyczne wyszukiwanie

- > Nacisnąć przycisk SCAN, aby automatycznie wyszukać następną stację z

wystarczającym sygnałem.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM z wystarczająco silnym sygnałem, skanowanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli zostanie odebrana stacja RDS, zostanie wyświetlona nazwa stacji oraz, jeśli dotyczy, tekst radiowy.



Aby dostroić się do słabszych stacji, należy użyć ręcznego wyszukiwania stacji.

#### 10.4 Ręczne wyszukiwanie

> Naciskać wielokrotnie przyciski ▲ / ▼, aby dostroić się do żądanej stacji lub częstotliwości.



Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

#### 10.5 Ustawienia wyszukiwania

W tym punkcie menu można ustawić czułość przebiegu wyszukiwania.

> Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać opcję [Konfiguracja przeszukiwania].

> Wybierz, czy chcesz zatrzymać wyszukiwanie tylko na stacjach silnych [Tylko stacje silne], czy na wszystkich stacjach (łącznie ze stacjami słabymi) [Wszystkie stacje].



Jeśli wybrano wszystkie stacje, automatyczne wyszukiwanie zatrzymuje się przy każdej dostępnej stacji. Może to spowodować, że słabe stacje będą odtwarzane z hałasem.

- > Naciśnij przycisk OK, aby zapisać.

## 10.6 Ustawienia audio

- > Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz za pomocą przycisku [Ustawienia audio] i nastęnie [Audio output].
- > Naciśnij przycisk ▲ / ▼ , aby wybrać opcję [Stereo possible] lub [Mono only], aby odtwarzać dźwięk stereo lub mono przy słabym odbiorze FM.
- > Potwierdź ustawienie naciskając przycisk OK.

## 10.7 UKW-dodawanie stacji do listy ulubionych



W pamięci programu można zapisać do 30 stacji w zakresie FM/ FM.

- > Najpierw należy ustawić żadaną częstotliwość stacji (pkt 10.3, 10.4)
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, nacisnąć i przytrzymać przycisk FAV podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Program zapisany]. Następnie za pomocą przycisków / wybrać ulubioną pamięć (1...30). Naciśnij

przycisk OK, aby zapisać.

> Powtórzyć tę procedurę, aby zapisać dodatkowe stacje.



Stacje można również zapisywać bezpośrednio na pilocie, naciskając i przytrzymując odpowiedni przycisk (przycisk 0=10), na jednym z przycisków wyboru bezpośredniego 1..10. Aby zapisać w miejscach pamięci 11..30, należy krótko nacisnąć przycisk wprowadzania numeru (17), a następnie przytrzymać drugą cyfrę.

## 10.8 UKW-wywołanie programu z listy ulubionych

> Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci FAV, krótko nacisnąć przycisk FAV i za pomocą przycisków / wybrać pamięć stacji (1..30). Naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć stację.




Jeśli na wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawia się [(Nieustawione)].



Alternatywnie, można użyć odpowiedniego przycisku wyboru bezpośredniego 1..10 na pilocie zdalnego sterowania. W przypadku stacji znajdujących się w lokalizacjach pamięci 11..30 nacisnąć klawiaturę numeryczną (17) i inną cyfrę (np. klawiatura numeryczna + 3 dla lokalizacji pamięci 13).

## 10.9 Usunięcie/nadpisanie programu na liście ulubionych


- > Wystarczy zapisać nową stację w odpowiedniej lokalizacji pamięci, zgodnie z opisem.
-  Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po wywołaniu ustawień fabrycznych.

## 11 Radio internetowe

DIGITRADIO 10 IR jest wyposażony w internetowy odbiornik radiowy. Aby odbierać internetowe stacje radiowe, potrzebne jest połączenie z Internetem przez router WLAN do sieci bezprzewodowej.

- > Naciskaj wielokrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis [Internet Radio].



Jeśli po raz pierwszy uruchomisz internetowe radio internetowe bez skonfigurowania połączenia WLAN podczas pierwszej instalacji, pojawi się kreator skanowania, który pokaże wszystkie stacje WLAN w zasięgu. Wybierz sieć WLAN, którą znasz, naciskając OK i wprowadź odpowiednie hasło za pomocą klawiatury (pomiń WPS). Następnie wybierz pole OK i naciśnij przycisk OK. Jeśli hasło było prawidłowe, połączenie z tą siecią zostanie teraz nawiązane. Na pasku stanu wyświetlacza można sprawdzić, czy istnieje połączenie, korzystając z pasków sygnałowych . Aby anulować wpis, wybierz CANCEL i naciśnij przycisk OK. W przypadku popełnienia błędu, można usunąć ostatnią wprowadzoną literę naciskając DEL.

## 11.1 Lista programów

> Naciśnij przycisk MENU i wybierz > Lista radiostacji.



Lista stacji pokazuje wszystkie internetowe stacje radiowe podzielone na różne kategorie. Tu też masz dostęp do swoich ulubionych.

> Wybierz stację według kategorii/kraju/gatunku i naciśnij przycisk OK.

## 11.2 Ostatnio słuchane

> Wybierz MENU > Lista kanałów > Historia, aby wyświetlić listę ostatnio odtwarzanych kanałów.

> Wybierz kanał za pomocą klawiszy strzałek w górę/dół i naciśnij OK, aby go odtworzyć.

## 11.3 Dodawanie stacji do ulubionych



W pamięci programu można zapisać do 30 stacji w internetowym zasięgu radiowym.

> Aby zapisać stację w zaprogramowanym miejscu, naciśnij i przytrzymaj przycisk FAV podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Pogram zapisany]. Następnie za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać ulubioną



pamięć (1...30). Naciśnij przycisk OK, aby zapisać.

> Powtórzyć tę procedurę, aby zapisać dodatkowe stacje.



Stacje można również zapisywać bezpośrednio na pilocie, naciskając i przytrzymując odpowiedni przycisk (przycisk 0=10), na jednym z przycisków wyboru bezpośredniego 1...10. Aby zapisać w miejscach pamięci 11...30, należy krótko nacisnąć przycisk wprowadzania numeru (17), a następnie przytrzymać drugą cyfrę.

#### 11.4 Wywołanie programów ulubionych

> Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci FAV, krótko nacisnąć przycisk FAV i za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać pamięć stacji (1...30). Naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawia się [(Nieustawiony)].



Alternatywnie, można również użyć odpowiedniego przycisku wyboru bezpośredniego 1...10 na pilocie. W przypadku stacji znajdujących się w lokalizacjach pamięci 11...30 nacisnąć klawiaturę numeryczną (17) i inną cyfrę (np. klawiatura numeryczna + 3 dla lokalizacji pamięci 13).

## 12 Podcasty

Podcasty są dostępne przez Internet, podobnie jak internetowe stacje radiowe. Podstawowa obsługa jest opisana w rozdziale „11 Radio internetowe“ na stronie 47.

## 13 Spotify Connect

Użyj swojego smartfonu, tabletu lub komputera jako pilota do obsługi Spotify. Dowiedz się więcej na stronie [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).



Oprogramowanie Spotify jest objęte licencjami stron trzecich, które można znaleźć tutaj:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

## 14 Bluetooth

W trybie Bluetooth można odtwarzać muzykę z podłączonego smartfonu lub tabletu przez głośniki DIGITRADIO 10 IR. Aby to zrobić, oba urządzenia muszą być najpierw „sparowane“.

## 14.1 Włączenie trybu Bluetooth

- > Przejdź do trybu Bluetooth, naciskając przycisk MODE
- > Na wyświetlaczu pojawi się [Bluetooth].



Przy pierwszym włączeniu należy najpierw sparować urządzenie zewnętrzne (smartfon/tablet).



Jeśli urządzenie zewnętrzne, które znajduje się w zasięgu, zostało już sparowane, połączenie zostanie nawiązane automatycznie. W zależności od podłączonego urządzenia, odtwarzanie muzyki może rozpocząć się automatycznie.

## 14.2 Parowanie zewnętrznego urządzenia

Aby sparować urządzenie zewnętrzne, takie jak smartfon lub tablet, z urządzeniem DIGITRADIO 10 IR, należy wykonać następujące czynności:

- > Uruchomić tryb Bluetooth zgodnie z opisem w rozdziale 14.1.
- > Na wyświetlaczu pojawi się [Bluetooth] i [sparuj].
- > Teraz rozpocznij wyszukiwanie pobliskich urządzeń Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym. Być może trzeba będzie najpierw aktywować funkcję Bluetooth

w urządzeniu zewnętrznym.



Aby dowiedzieć się, jak aktywować funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym i jak przeprowadzić wyszukiwanie, należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia zewnętrznego.



Podczas procesu parowania oba urządzenia powinny znajdować się w odległości do 10 cm od siebie.

- > Na liście znalezionych urządzeń Bluetooth w Twoim urządzeniu zewnętrznym powinien się teraz pojawić wpis DIGITRADIO 10 IR. Dotknij go, aby zakończyć proces parowania. Jeśli proces parowania zostanie pomyślnie zakończony, z głośnika podczerwieni DIGITRADIO 10 zabrzmi sygnał potwierdzenia.
- > W zależności od urządzenia zewnętrznego, jego nazwa pojawia się teraz na wyświetlaczu urządzenia DIGITRADIO 10 IR. Możesz teraz rozpocząć odtwarzanie muzyki na swoim urządzeniu zewnętrznym.



W zależności od protokołu Bluetooth urządzenia zewnętrznego, można sterować odtwarzaniem muzyki za pomocą przycisków odtwarzania na pilocie.

Odtwarzanie/Pauza



- Przycisk



Następny tytuł

- Przycisk



- Poprzedni tytuł - 2x Przycisk 
- Tytuł od początku - Przycisk 
- Głośność - Przycisk **Głośność +/-**



Alternatywnie, można użyć elementów sterujących odtwarzaniem aplikacji muzycznej urządzenia zewnętrznego.



Jeśli nie ma możliwości odtwarzania lub żadne urządzenie nie jest sparowane, urządzenie DIGITRADIO 10 IR przechodzi w tryb czuwania po około 15 minutach..

## 14.3 Rozparowanie urządzenia zewnętrznego

Aby anulować aktywne parowanie, wybierz opcję [Rozłącz] z menu MENU i naciśnij przycisk OK. Należy pamiętać, że urządzenie, które ma być odłączone, musi być podłączone do urządzenia DIGITRADIO 10 IR, jeśli chcesz je odłączyć. Następnie można sparować nowe urządzenie zgodnie z opisem w sekcji 14.2.



Alternatywnie, można również cofnąć parowanie w urządzeniu zewnętrznym. W tym przypadku należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi Państwa urządzenia zewnętrznego.



## 15 Dalsze funkcje

### 15.1 Timer wyłączenia

Dzięki trybowi uśpienia urządzenie DIGITRADIO 10 IR automatycznie przełącza się w tryb czuwania po upływie ustawionego czasu.

- > Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [Czas zasypiania] za pomocą przycisków ▲ / ▼.
- > Naciśnij przycisk OK.
- > Naciśnij przycisk ▲ / ▼ , aby wybrać okres czasu, po którym urządzenie

DIGITRADIO 10 IR wyłączy się. Można wybrać jedną z opcji: Wyl., 5, 10, 15, 30, 60 i 90 minut.

- > Naciśnij przycisk OK, aby zaakceptować to ustawienie.
  - > Alternatywnie, można również użyć przycisku SLEEP  Naciskaj go kilkakrotnie, aby przechodzić przez czasy.
-  Gdy licznik czasu snu jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się symbol księżycy z wciąż dostępnym czasem.

## 15.2 Budzik

Budzik włącza DIGITRADIO 10 IR o ustawionym czasie alarmu. Można zaprogramować 2 czasy alarmów. Jako przykład, opis programowania Alarm 1.

### 15.2.1 Ustawienie budzika

- > Naciśnij przycisk Alarm 1/2 (20) na pilocie.
- > Wybierz budzik, który chcesz ustawić za pomocą ▲ / ▼ i naciśnij przycisk OK.
- > Następnie można ustawić poszczególne parametry budzika.

## Budzik

- > Włączyć budzik: [Wł.] lub [Wył.].
- > Możesz wybrać pomiędzy Codzienny, Jednorazowo, Dni tyg (Pon - Piąt.) lub Weekend (Sob. i Niedz.). Naciśnij OK, aby zaakceptować to ustawienie.

## Data i czas

- > Tutaj można wprowadzić czas alarmu i, w razie potrzeby, datę.  
Najpierw wybierz godziny za pomocą przycisków / , a następnie naciśnij przycisk OK, aby zastosować. Następnym krokiem jest wpisanie minut. Naciśnij przycisk OK, aby wprowadzić minuty.



Jeśli w opcji Powtórz > [Raz] wybrano [Raz], należy wprowadzić zarówno datę, jak i godzinę.

## Źródło

- > Następnie wprowadzane jest źródło. Możesz wybrać pomiędzy BUZZER, Internetowym Radiem, DAB lub FM. Naciśnij przycisk OK, aby zastosować to ustawienie.





Jeśli wybrałeś Radio internetowe, DAB lub FM, możesz określić, czy chcesz być budzony z ostatnią słuchaną stacją, czy z jedną z ulubionych.

### **Czas trwania**

- > Następnie wprowadź czas trwania. Naciśnij przycisk OK, aby zaakceptować wpis.

### **Głośność**

- > Na koniec można ustawić głośność sygnału alarmowego za pomocą przycisków / . Naciśnij przycisk OK, aby zastosować.

### **Zapis**

- > Naciśnij przycisk OK, aby zapisać alarm.



Aby budzik działał prawidłowo, czas musi być odczytany. Więcej szczegółów w punkcie 16.2.2.



Gdy budzik jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się symbol alarmu.

## 15.2.2 Wyłączenie budzika po alarmie

> Naciśnij przycisk On/Standby na pilocie, aby wyłączyć alarm.



Aby aktywować funkcję drzemki, naciśnij kilkakrotnie przycisk OK, gdy alarm jest aktywny.

## 15.3 Korektor

Za pomocą korektora można regulować dźwięk w zależności od potrzeb..

> > Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz kolejno [Ustawienia audio] > [Equaliser] za pomocą przycisków ▲ / ▼.

> Naciśnij przycisk OK.

> Nacisnąć przycisk ▲ / ▼ , aby wybrać opcję [Tony wysokie] do regulacji tonów wysokich lub [Tony niskie] do regulacji tonów niskich. Następnie naciśnij przycisk OK.

> Użyj ▲ / ▼ , aby ustawić wartość pomiędzy -7 a +7. Naciśnij OK, aby zastosować to ustawienie.



Korektor można również wywołać za pomocą przycisku EQ (15).

## 16 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia objaśnione w tym punkcie mają jednakowe zastosowanie do wszystkich źródeł.

- > Otwórz menu i wybierz [Konfiguracja systemu] za pomocą przycisków▲ / ▼
- > Naciśnij przycisk OK, aby otworzyć Ustawienia systemowe.

### 16.1 Ustawienia internetowe

- > W MENU > Konfiguracja systemu > Sieć, można uzyskać dostęp i skonfigurować ustawienia sieciowe.

#### 16.1.1 Połączenie przez WLAN



Aby skonfigurować połączenie sieciowe przez WLAN, można skorzystać z kreatora sieci lub skonfigurować je ręcznie.

##### 16.1.1.1 Konfiguracja przez asystenta konfiguracji

- > Wybierz [Kreator], aby rozpocząć konfigurację.



Kreator sieci wyszukuje teraz wszystkie sieci WLAN znajdujące się w zasięgu i wyświetla je.

- > Następnie wybierz swoją sieć WLAN.  
Teraz możesz wybrać, czy chcesz korzystać z funkcji WPS, czy wprowadzić hasło do sieci WLAN ręcznie.
- > Jeśli chcesz korzystać z funkcji WPS, najpierw uruchom ją na routerze zgodnie z instrukcją obsługi routera, a następnie wybierz [WPS] w kreatorze sieci.  
 Proszę zwrócić uwagę na wskazania wyświetlacza. Proces połączenia jest zazwyczaj zakończony po kilku sekundach i można teraz korzystać z połączenia WLAN. Alternatywnie można również użyć funkcji [Podłącz WPS z PIN-em], jeśli funkcja ta jest obsługiwana przez router.
- > Jeśli chcesz wprowadzić hasło sieci bezprzewodowej ręcznie lub jeśli Twój router nie obsługuje funkcji WPS, wybierz opcję [Połącz bez WPS].
- > Następnie wprowadź hasło sieci bezprzewodowej za pomocą wirtualnej klawiatury i potwierdź wybierając OK.  
 Wprowadzone hasło jest teraz sprawdzane. Proces ten jest zazwyczaj zakończony po kilku sekundach i można wtedy skorzystać z połączenia WLAN..

### 16.1.1.2 Konfiguracja przez WPS

W ten sposób uzyskuje się bezpośrednio połączenie z routerem. Nie jest konieczne wybieranie i/lub wprowadzanie nazwy sieci WLAN (SSID) i hasła.

- > Wybierz przycisk [WLAN WPS Push Button] i naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć proces połączenia.
- > Następnie uruchom w routerze funkcję WPS zgodnie z jego instrukcją obsługi.

### 16.1.1.3 Ręczna konfiguracja

- > Wybierz [Ustawienia ręczne], a następnie [Bezprzewodowo], aby uruchomić ręczną konfigurację.



- > Teraz wybierz, czy chcesz, aby router automatycznie pobierał adres IP, bramę itd. z routera (DHCP aktywny), czy wprowadził go ręcznie (DHCP nieaktywny).

Należy pamiętać, że automatyczne pobieranie adresu IP, bramki, maski podsieci działa tylko wtedy, gdy w routerze jest włączona funkcja DHCP.

- > Wprowadź kolejno adres IP, maskę podsieci, adres bramy, podstawowy DNS oraz, w razie potrzeby, drugi DNS za pomocą klawiszy strzałek na pilocie. Potwierdzić każdą ustawioną wartość naciskając OK.
- > Teraz wprowadź nazwę (SSID) sieci WLAN za pomocą wirtualnej klawiatury i potwierdź wybierając OK.
- > Wybierz, czy sieć WLAN nie jest zaszyfrowana, szyfrowana przez WEP lub szyfrowana przez WPA/WPA2 i potwierdź następującą pozycję.



Na koniec wprowadź hasło WLAN za pomocą wirtualnej klawiatury i potwierdź wybierając OK, aby rozpocząć proces połączenia.

Zazwyczaj połączenie WLAN może być używane po kilku sekundach.

### **16.1.2 Pokaż ustawienia**

- > Wybierz opcję [Informacje o sieci], aby wyświetlić bieżące ustawienia sieci.

### **16.1.3 TECHNISAT CONNECT PIN**

Możesz kontrolować DIGITRADIO 10 IR za pomocą aplikacji TechniSat CONNECT. W tym celu w aplikacji należy wprowadzić PIN do DIGITRADIO 10 IR. Kod PIN można zmienić w następujący sposób.

- > Wprowadź 4-cyfrowy kod PIN w polu [TechniSat CONNECT PIN] i naciśnij przycisk OK, aby go zapisać.

### **16.1.4 Usuwanie profilu sieciowego**

Za pomocą pozycji menu [Usuń nieaktywne sieci] lub [Usuń wszystkie sieci] usuń istniejące połączenie z siecią bezprzewodową lub wszystkimi skonfigurowanymi sieciami i usuń wprowadzone ustawienia. Jeśli chcesz ponownie podłączyć urządzenie do tej sieci, musisz ponownie dokonać wszystkich ustawień.

## 16.1.5 WLAN-połączenie w trybie standby

> W obszarze [Keep połączenia sieci] wybierz, czy połączenie WLAN ma być utrzymywane (Tak) czy nie (Nie) nawet w trybie czuwania.



Należy pamiętać, że dla nieograniczonej i płynnej obsługi i sterowania za pomocą aplikacji TechniSat CONNECT, funkcja ta musi pozostać włączona.



Aplikację TechniSat CONNECT-App można pobrać z App-Stores swojego smartfonu..

## 16.2 Czas i ustawienia daty

### 16.2.1 Czas/data ustawienia

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (pozycja 16.2.2), należy ręcznie ustawić godzinę i datę.

> Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Czas/Data] z podmenu [Konfiguracja systemu].

> Naciśnij przycisk OK.

> Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać [Ustaw czas/datę] i nacisnąć przycisk OK.

- > Pierwsze cyfry (dzień) daty migają i można je zmienić za pomocą przycisków ▲ / ▼ .
- > Naciśnij OK, aby ustawić datę.
- > Wtedy kolejne cyfry (miesiąc) daty będą migać i można je również zmienić w sposób opisany powyżej.
- > Po każdym dodatkowym ustawieniu, naciśnij przycisk OK, aby przejść do następnego ustawienia.
- > Na czas, postępować jak opisano powyżej.
- > Po dokonaniu wszystkich ustawień i naciśnięciu OK po raz ostatni, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Czas zapisany].

### **16.2.2 Aktualizacja czasu**

Tutaj można określić, czy synchronizacja ma być przeprowadzana automatycznie przez DAB+, Internet lub FM (UKW), czy też ma być wprowadzana ręcznie (punkt 16.2.1)..

- > >Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [Konfig. systemu], [Czas/data], [Autom. aktualizacja] > za pomocą przycisków ▲ / ▼ i naciśnij OK.
- > Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz następujące opcje:



**[Aktualizacja przez internet]** (Aktualizacja przez Internet)

**[Aktualizacja z DAB]** (Aktualizacja przez DAB+)

**[Aktualizacja z FM]** (Aktualizacja przez UKW)

**[Brak aktualizacji]** (Czas/data musi być wprowadzona ręcznie, patrz punkt 16.2.1.).

> Naciśnij przycisk OK, aby zapisać ustawienie.



Jeśli wybrano opcję [Aktualizuj z Internetu], należy również skonfigurować strefę czasową i ustawienie czasu letniego. Odbywa się to poprzez [Konfiguracja systemu] > [Czas/data] > [Strefa czasowa] oraz [Konfiguracja systemu] > [Czas/data] > [Czas letni].

### 16.2.3 Ustawienie formatu czasu

W opcji Ustaw format można aktywować format 12 lub 24-godzinny.

> Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz kolejno [Konfiguracja systemu] > [Czas/data] > [Ustaw format], a następnie naciśnij przycisk OK.

- > Przy pomocy przycisków ▲ / ▼ proszę wybrać następującą opcję:

**[24 godziny]**

**[12 godziny]**

- > Wybór proszę potwierdzić przyciskiem **OK**.

### **16.3 Ustawienia wyświetlacza**

Jasność wyświetlacza można regulować zarówno dla trybu pracy, jak i czuwania. Można również użyć różnych schematów kolorystycznych.

- > > Naciśnij przycisk MENU, wybierz [Display Settings] i naciśnij OK.

#### **Kolorystyka**

Tutaj można zdefiniować schemat kolorystyczny, za pomocą którego wyświetlane są wysyłki.

- > Naciśnij przycisk ▲ / ▼ , aby wybrać [Color theme]. Możesz wybrać pomiędzy Deep Black i Steel Blue. Naciśnij przycisk OK, aby zapisać.

## Wyświetlacz

Tutaj można (w zależności od aktualnie wybranego źródła) wybrać wyświetlanie dodatkowych informacji.

- > Naciśnij przycisk ▲ / ▼ , aby wybrać [Podświetlenie]. Wybierz dodatkowe informacje i naciśnij przycisk OK, aby je zapisać..

## Wielkość obrazu

W obszarze Rozmiar obrazu można wybrać rozmiar obrazu pokazu slajdów dla stacji DAB+.

- > Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybrać [Slide Show]. Wybierz rozmiar obrazu i naciśnij przycisk OK, aby go zapisać.

## Jasność

- > Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz [Jasność].

Działanie] kontroluje jasność w stanie normalnym, zasilanym. Można wybrać jedną z opcji: [Wysoka], [Średnia] i [Niska]. Naciśnij przycisk ▲ / ▼ , aby wybrać poziom jasności, a następnie naciśnij OK, aby zapisać.

[Standby] kontroluje jasność w trybie standby. Można wybrać jedną z opcji: [Wysoka], [Średnia] i [Niska]. Wybierz poziom jasności za pomocą

przycisków ▲ / ▼ i naciśnij OK, aby zapisać.

[Auto Dim] automatycznie przyciemnia wyświetlacz na niski poziom (jeśli wybrano opcję [On]) po 10 sekundach bez obsługi radiowej.

Jeśli wybrano opcję [Wyl.], wyświetlacz będzie świecił w sposób ciągły na poziomie jasności wybranym w opcji [Działanie]. Naciśnij OK, aby zapisać ustawienie.

## 16.4 Język

- > Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [System Setup] > [Language] za pomocą przycisków ▲ / ▼ i naciśnij OK.
- > Wybierz jeden z dostępnych języków za pomocą przycisków ▲ / ▼ i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

## 16.5 Ustawienia fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. w przypadku przeprowadzki, zapisane stacje mogą nie być odbierane. W tym przypadku można usunąć wszystkie zapisane stacje, przywracając ustawienia fabryczne, a następnie rozpocząć nowe skanowanie stacji.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Konfiguracja systemu] > [Ustawienia fabryczne]

za pomocą przycisków ▲ / ▼ i naciśnij OK.

- > Wybierz [Tak] za pomocą przycisków / , aby ustawić wartość domyślną, a następnie naciśnij przycisk OK.



Wszystkie wcześniej zapisane stacje i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie jest teraz w fabrycznym ustawieniu domyślnym.

- > Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Restart...], a urządzenie rozpocznie się od [Language]. Patrz „8 Wstępna konfiguracja“ na stronie 32.

## 16.6 Informacja o systemie

Pod wersją SW można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję SW.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Konfiguracja systemu] > [Informacja] za pomocą przycisków ▲ / ▼ , a następnie naciśnij OK.
- > Wyświetlana jest aktualna wersja SW.

## 16.7 Aktualizacja oprogramowania

Pozycja Aktualizacja oprogramowania służy do aktualizacji oprogramowania urządzeń.

- > Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [Konfiguracja systemu] > [Aktualizacja oprogramowania] za pomocą przycisków ▲ / ▼ i naciśnij OK.

### **Automatyczna aktualizacja**

- > Aktywuj tę funkcję, aby urządzenie DIGITRADIO 10 IR automatycznie sprawdzało podczas pracy nowe wersje oprogramowania. Jeśli zostanie znalezione nowe oprogramowanie, na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Należy przestrzegać wskazówek na ekranie i nie wyłączać urządzenia podczas aktualizacji oprogramowania.

### **Sprawdź teraz**

- > Wybierz opcję [Check now], aby natychmiast wyszukać nową wersję oprogramowania w Internecie. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie i nie wyłączaj urządzenia podczas aktualizacji oprogramowania.

## 16.8 Ustawienie początkowe







Tutaj można ponownie wywołać kreatora wstępnej konfiguracji. Aby uzyskać więcej

szczegółów, patrz sekcja „8 Konfiguracja początkowa“ na stronie 32.

## 16.9 Ochrona danych osobowych

W tym punkcie znajdują się informacje o ochronie danych osobowych.

## 17 Reinigen

-  Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia moką szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i wyłączyć urządzenie!
-  Nie wolno używać gąbek do szorowania, proszku do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.
-  Nie należy używać żadnej z poniższych substancji: Słona woda, środek owadobójczy, rozpuszczalniki zawierające chlor lub kwas (amoniak).
-  Obudowę należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą. Nie należy używać alkoholu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
-  Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby należy użyć ściereczki bawełnianej z niewielkimi ilościami roztworu mydła na bazie wody lub alkoholu, nie zawierającego alkaliów..
-  Pocieraaj delikatnie powierzchnię bawełnianą tkaniną.

## 18 Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy je sprawdzić, korzystając z poniższej tabeli.

| <b>Symptom</b>                               | <b>Możliwa przyczyna/rozwiązanie</b>  |
|--|---|
| Urządzenia nie da się włączyć.               | Urządzenie nie jest zasilane. Podłączyć prawidłowo zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego i do urządzenia. |
| Brak dźwięku.                                | Zwiększ głośność.   |
| Wyświetlacz nie włącza się.                  | Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłączyć je do źródła zasilania.                          |
| Odbiór przez DAB+/FM jest słaby.             | Całkowicie wysunąć antenę. Zmiana położenia anteny lub urządzenia DIGITRADIO 10 IR.                             |
| Urządzenia nie da się obsługiwać.            | Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłączyć zasilanie.                                       |
| Słabe połączenie Bluetooth i zaniki połączeń | Nie należy przekraczać maksymalnego zasięgu Bluetooth wynoszącego 10 m.   |



| <b>Symptom</b>   | <b>Możliwa przyczyna/rozwiązanie</b>   |
|--|--|
| Urządzenie automatycznie przełącza się w stan czuwania | Funkcja automatycznego czuwania automatycznie przełącza urządzenie w stan czuwania po ok. 15 minutach, jeśli spełnione są następujące warunki: brak odtwarzania dźwięku, żadne urządzenie nie jest podłączone przez Bluetooth, gdy urządzenie znajduje się w trybie Bluetooth, włączone jest wyciszenie dźwięku. |

Jeśli po przeprowadzeniu opisanych kontroli nadal nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z serwisem TechniSat.

## 19 Dante techniczne

|                     |   |
|---------------------|---|
| Źródła sygnału      | DAB/DAB+, FM, Internet, Bluetooth   |
| Zasilanie, zasilacz | DC 5 V, 1 A przez zewnętrzny zasilacz   |
| Częstotliwości      | UKW: 87,5-108 MHz<br>DAB/DAB+: 174-240 MHz<br>DAB+ Cable: 252-261 MHz<br>Bluetooth: 2,402-2,480 GHz<br>Moc nadajnika: Class 2/max. +4 dBm<br>WLAN:<br>2400 MHz - 2483 MHz<br>Moc nadajnika: max. 100 mW<br>5150 MHz - 5350 MHz<br>Moc nadajnika: max. 100 mW<br>5470 MHz - 5725 MHz<br>Moc nadajnika: max. 100 mW<br>5725 MHz - 5850 MHz<br>Moc nadajnika: max. 25 mW |

|  |  |
|--|--|
| Protokół Bluetooth   | Wersja V4.1<br>AVRCP, A2DP   |
| WLAN   | IEEE 802.11 a/b/g/n<br>Dual band 2.4/5 GHz   |
| Wyświetlacz  | TFT-Color 2,8" 320 X 240 Pixel RGB   |
| Pobór mocy   | typowo w trybie pracy: 1,4 W (DAB)<br>Standby: 0,72 W  |
| Minimalizacja zużycia (automatyczne wyłączenie po 15 minutach w stanie czuwania) | Gdy nie jest odtwarzany żaden sygnał:<br>DAB, Bluetooth (gdy nie jest podłączony).<br><br>Kiedy głośność jest zmniejszona:<br>DAB, FM, Bluetooth |
| Waga (g)   | 157  |
| Wymiary (Szer.xWys.xGłęb.) mm  | 112 x 95 x 60  |

# Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

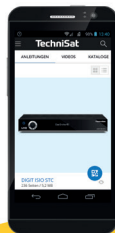
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



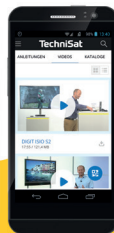
[www.technisat.de/infodesk](http://www.technisat.de/infodesk)



Bedienungsanleitungen



Kataloge/  
Prospekte



Informative Videos

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.  
TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Erft

## TechniSat

### Dane techniczne dołączonego zasilacza

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Producent                          | TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun |
| Model                              | YD-BA0500100EU-6C  |
| Napięcie wejściowe                 | AC 230 V ( $\pm 10\%$ )                                      |
| Częstotliwość prądu wejściowego    | 50 Hz  |
| Napięcie wyjściowe                 | DC 5,0 V   |
| Prąd wyjściowy                     | 1,0 A  |
| Moc wyjściowa                      | 5,0 W  |
| Średnia wydajność podczas pracy    | 74,6 %   |
| Pobór mocy przy zerowym obciążeniu | 0,07 W   |











